

JAIME
PINTO
PEREIRA

ALEGRIAS POPULARES

(CANCIONEIRO FOLCLÓRICO DO CONCELHO DE SEIA)
BEIRA ALTA



2ª EDIÇÃO



VOLUME II

Índice dos Géneros

I — CANÇÕES RELIGIOSAS

N. ^{os}	Págs.
1 Bendito	11
2 Senhor Deus	12
3 Perdoai	13
4 Meu doce Jesus	14
5 Ó meu Deus!	15
6 Vinde, almas devotas	16
7 Aleluia	17
8 Domingo de Ramos	18

II — CANÇÕES NATALÍCIAS

9 Janeiras	21
10 Reis	22

III — CANÇÕES DE CELICOLAS

11 S. João	25
12 S. João	26
13 S. João	27
14 S. João	28
15 S. João	29
16 Senhora do Desterro	30
17 Senhora das Preces	31
18 Santa Luzia	32
19 N ^a S ^a das Dores	33
20 N ^a S ^a das Febres	34
21 N ^a S ^a da Guia	35
22 N ^a S ^a é rosa	36
23 Senhor das Almas	37

IV — CANÇÕES ANTROPONÍMICAS

25 Ó Alice	41
26 Ó Amélia	42
27 Anita está doente	43
28 Antoninho, olha a rola	44
29 António	45
30 Belarmina	46
31 Ó Branquinha	47
32 Carolina	48
33 Ó Laurinda	49
34 Manuel	50
36 Manuel, que lindas moças!	51
37 Para onde vais, ó Morgadinha?	52
38 Ó Rosa	53
39 Saudade à tamanquinha	54

V — CANÇÕES TÓPICAS

40 Onde são estas meninas?	57
41 À entrada de Elvas	58
42 À entrada de Elvas	59
43 Se fores a Elvas	60
44 O laranjal de Coimbra	61
45 As meninas de Marujais	62
46 Torrozelo	63
47 Senhora da Ribeira	64
48 Aqui se canta	65
49 Ora agora viras tu	66
50 A louça na cantareira	67
51 As pulgas	68
52 Abaixa-te, ó Serra de Arga	69

VI — CANÇÕES DE FAUNA

53 A pomba caiu ao mar	73
54 Pomba mansa	74
55 Rola a pomba	75
56 Rola a pomba	76
57 Ó rolinha	77
58 Eu ontem disse ao meu grilo	78
59 Se eu fosse rato	79

VII — CANÇÕES DA FLORA

60 Debaixo da oliveira	83
61 Ó dama	84
62 Oliveirinha da serra	85
64 Rosa	86
65 Eu falei contigo	87
66 A folha da macieira	88
67 A folha do castanheiro	89
68 Ó loureiro	90
69 Ó videira	91
70 Videira	92
71 Chora a videira	93
72 Milho Rei	94
73 Erva cidreira	95
74 Manjerico	96
75 Salsinha	97
76 Rosmaninho	98
77 Dá-me um copo de água fresca	99
78 A laranja	100
79 Caiu a laranja	101
80 Eu fui ao mar	102
81 Fui ao mar às laranjas	103

82	A laranja vem do ramo	104
83	A laranjinha caiu	105
84	Olha a laranjinha	106
85	Tenho uma laranjinha	107
86	Toma a laranjinha	108
87	Toma a laranjinha	109
88	Limão	110
89	Fui aos figos	111
90	Amora madura	112
91	Roseiras	113
92	Ó linda rosa	114
93	Que lindo ramo	115
94	És uma violeta	116
95	Jardineira	117
96	A Primavera	121

**VII — CANÇÕES INSPIRADAS
NA NATUREZA, MEIO
AMBIENTE, FIGURA
HUMANA, GRAUS DE
PARENTESCO,
OCUPAÇÕES,
COREOGRAFIA, ETC...**

97	A madrugada	122
98	Não sei que mal fiz ao Sol	123
99	Vamos correndo para o Norte	124
100	Venho d'além do rio	125
101	Não volto mais ao rio	126
102	Adeus, ó ribeira d'água	127
103	Ao passar da ribeirinha	128
104	Abaixa-te, ó serra alta	129
105	Abaixa-te, ó serra alta	130
106	Adeus, minha terra	131
107	Adeus, ó minha terra	132
108	Apita o combóio	133
109	Combóio da Beira	134
110	A linha de ferro chega	135
111	Hei-de amar uma pedra	136
112	Pedrinhas desta calçada	137
113	Fui ao jardim às flores	138
114	Oh que lindos olhos!	139
115	Oh que linda troca d'olhos!	140
116	Cabelo à «garçonne»	141
117	Ó minha mãe	142
118	Ó mamã	143
119	Minha sogra	144
120	Ó prima	145
121	Ó prima	146
122	Ora dizem mal	147
123	Pastora	148
124	Padeirinha	149
125	Ciranda	150
126	Siga a roda	151
127	Alargai-vos, raparigas	152
128	Alargai-vos, raparigas	153
129	Palminhas	154
130	Palminhas	155
131	Bate palmas	156
132	O ladrão do meio	157
133	Ora ponha ali	158
134	Anda lá para diante	159
135	Anda lá que eu te ajudo	160
136	Anda lá que eu te ajudo	161
137	Atirei com bolas de ouro	162
138	Atirei	163
139	Amada arreliada	164
140	Ó amor, que te vais embora ...	165
141	Amores	166
142	Amores em terra alheia	167
143	O meu coração, menina	168
144	Por eu amar e querer bem	169
145	Um perdão	170
146	Dei um beijo na guitarra	171
147	Um ai	172
148	Eu cá vou p'rá romaria	173
149	Venho da romaria	174
150	A candeia	175
151	Candeeiro	176
152	Candeeiro	177
153	Canta o fado	178
154	O cantar não é ciência	179
155	Carteira	180
156	Começou de criança	181
157	Coradinha	182
158	Corcundinha	183
159	Donzela	184
160	Ó meu certo	185
161	A minha rival ditosa	186
162	Morena	187
163	Não era assim	188
164	Navalha	189
165	A portuguesa	190
166	Que fazes aí, criança?	191
167	Rambóia	192
168	Rapazes da Barca Bela	193
169	Rapazes da minha terra	194
170	Recadeia	195
171	Saia travadinha	196
172	Serrana	197
173	Tenho anéis	198
174	Tim-Tim	199
175	Três pancadinhas na porta	200

Índice dos Títulos

N.ºs	Págs.	N.ºs	Págs.
104	Abaixa-te, ó serra alta 129	157	Coradinha 182
105	Abaixa-te, ó serra alta 130	158	Corcudinha 183
52	Abaixa-te, ó serra d' Arga 69	61	Dama (Ó) 84
106	Adeus minha terra 131	77	Dá-me um copo de água fresca 99
107	Adeus, ó minha terra 132	60	Debaixo da Oliveira 83
102	Adeus, ó ribeira d'água 127	146	Dei um beijo na guitarra 171
147	Ai (um) 172	8	Domingo de Ramos 18
127	Alargai-vos, raparigas 152	40	Donde são estas meninas? 57
128	Alargai-vos, raparigas 153	159	Donzela 184
7	Aleluia 17	41	Entrada (A) de Elvas 58
25	Alice (ó) 41	42	Entrada (A) de Elvas 59
139	Amada arrelhada 164	73	Erva cidreira 95
26	Amélia (Ó) 42	94	És uma violeta 116
140	Amor, que te vais embora (Ó) 165	148	Eu cá vou prá romaria 173
90	Amora madura 112	65	Eu falei contigo 87
141	Amores 166	80	Eu fui ao mar 102
142	Amores na terra alheia 167	58	Eu ontem disse ao meu grilo 78
134	Anda lá para diante 159	67	Folha (A) do castanheiro 89
135	Anda lá que eu te ajudo 160	66	Folha (A) da macieira 88
136	Anda lá que eu te ajudo 161	89	Fui aos figos 111
27	Anita está doente 43	113	Fui ao jardim às flores 138
28	Antoninho, olha a rola 44	111	Eu hei-de amar uma pedra 136
29	António 45	81	Fui ao mar às laranjas 103
108	Apita o comboio 133	9	Janeiras 21
48	Aqui se canta 65	95	Jardineira 117
138	Atirei 163	132	Ladrão (O) do meio 157
137	Atirei com bolas d'ouro 162	78	Laranja (A) 100
131	Bate palmas 156	82	Laranja (A) vem do ramo 104
30	Belarmina 46	44	Laranjal de Coimbra 61
1	Bendito 11	83	Laranjinha (A) caiu 105
31	Branquinha (Ó) 47	33	Laurinda (Ó) 49
116	Cabelo à «garçonne» 141	88	Limão 110
79	Caiu a laranja 101	92	Linda (Ó) rosa 114
150	Candeia (A) 175	110	Linha (A) de ferro chega 135
151	Candeeiro 176	50	Louça (A) na cantareira 67
152	Candeeiro 177	68	Loureiro (Ó) 90
153	Canta o fado 178	97	Madrugada (A) 122
154	Cantar (O) não é ciência 179	118	Mamã (Ó) 143
32	Carolina 48	74	Manjerico 96
155	Carteira 180	34	Manuel 50
71	Chora a videira 93	36	Manuel, que lindas moças 51
125	Ciranda 150	45	Meninas de Merujais 62
109	Comboio da Beira 134	143	Meu (O) coração, menina 168
156	Começou de criança 181		

N. ^{os}	Págs.	N. ^{os}	Págs.	
160	Meu (Ó) certo	185	168 Rapazes da barca bela	193
5	Meu (Ó) Deus	15	169 Rapazes da minha terra	194
4	Meu doce Jesus	14	170 Recadeia	195
72	Milho Rei	94	10 Os Reis	22
117	Minha (Ó) Mãe	142	64 Rosa	86
161	Minha (A) rival ditosa	186	38 Rosa (Ó)	53
119	Minha sogra	144	55 Rola a pomba	75
162	Morena	187	56 Rola a pomba	76
163	Não era assim	188	57 Rolinha (Ó)	77
101	Não volto mais ao rio	126	91 Roseiras	113
98	Não sei que mal fiz ao Sol	123	76 Rosmaninho	98
164	Navalha	189	171 Saia travadinha	196
19	Nossa Senhora das Dores	33	75 Salsinha	97
20	Nossa Senhora das Febres	34	18 Santa Luzia	32
22	Nossa Senhora é rosa	36	11 S. João	25
115	Oh que linda troca d'olhos	140	12 S. João	26
114	Oh que lindos olhos	139	13 S. João	27
84	Olha a laranjinha	106	14 S. João	28
62	Oliveirinha da Serra	85	15 S. João	29
49	Ora agora viras tu	66	39 Saudade à tamanquina	54
122	Ora dizem mal	147	59 Se eu fosse rato	79
133	Ora ponha ali	158	43 Se fores a Elvas	60
124	Padeirinha	149	23 Senhor das almas	37
129	Palminhas	154	2 Senhor Deus	12
37	Para onde vais, ó Morgadinha	52	21 Senhora da Guia	35
103	Passar (Ao) da Ribeirinha	128	47 Senhora da Ribeira	64
123	Pastora	148	17 Senhora das Preces	31
112	Pedrinhas desta calçada	137	16 Senhora do Desterro	30
145	Perdão (Um)	170	172 Serrana	197
3	Perdoai	13	126 Siga a roda	151
53	Pomba (A) caiu ao mar	73	173 Tenho anéis	198
54	Pomba mansa	74	85 Tenho uma laranjinha	107
144	Por eu amar e querer bem	169	174 Tim-tim	199
165	Portuguesa (A)	190	86 Toma laranjinha	108
120	Prima (Ó)	145	87 Toma laranjinha	109
121	Prima (Ó)	146	46 Torrozelo	63
96	Primavera (A)	121	175 Três pancadinhas na porta	200
51	Pulgas (As)	68	99 Vamos correndo pró Norte	124
166	Que fazes aí, criança?	191	100 Venho d'além do rio	125
93	Que lindo ramo	115	149 Venho da romaria	174
167	Rambóia	192	6 Vinde almas devotas	16
			69 Videira (Ó)	91
			70 Videira	92

Índice dos Primeiros Versos

N. ^{os}	Págs.	N. ^{os}	Págs.
104	Abaixa-te, ó serra alta	129	
52	Abaixa-te, ó serra de Arga	69	
150	A candeia tem três bicos	175	
30	Adeus, adeus Belarmina	46	
106	Adeus, minha terra, adeus	131	
171	Adeus, minha terra, adeus	196	
49	Adeus, ó lugar do Pereiro	66	
107	Adeus, ó minha terra	132	
102	Adeus, ó ribeira d'água	127	
41	À entrada de Elvas	58	
42	À entrada de Elvas	59	
65	À entrada desta terra	87	
66	A folha da macieira	88	
67	A folha do castanheiro	89	
13	Ai, ó meu rico S. João	27	
79	A laranja caiu	101	
78	A laranja foi à fonte	100	
82	A laranja vem do ramo	104	
83	A laranjinha caiu	105	
127	Alargai-vos, raparigas	152	
128	Alargai-vos, raparigas	153	
110	A linha do ferro chega	135	
97	A madrugada lá vem, lá vem	122	
161	A minha rival ditosa	168	
158	A moda da corcundinha	183	
141	Amores, amores	166	
129	Anda lá para diante	154	
130	Anda lá para diante	155	
134	Anda lá para diante	159	
135	Anda lá que eu te ajudo	160	
136	Anda lá que eu te ajudo	161	
27	Anita está doente	43	
28	Antoninho, olha a rola	44	
29	Antoninho, vai lavar a cara	45	
103	Ao passar da ribeirinha	128	
108	Apita o comboio	133	
53	A pomba caiu ao mar	73	
165	A portuguesa é mulher trabalhadreira	190	
96	A Primavera vem tão florida ..	121	
16	Senhora do Desterro	30	
47	A Senhora da Ribeira	64	
91	As roseiras com as rosas	113	
137	Atirei com bolas d'ouro	162	
138	Atirei com bolas d'ouro	163	
131	Bate palmas, bate palmas	156	
1	Bendito e louvado	11	
151	Candeeiro da esquina	176	
152	Candeeiro das esquinas	177	
71	Chora a videira	93	
142	Coitadinho de quem tem	167	
157	Coradinha do meu peito	182	
7	Dai-me «alvíssias», Senhora	17	
87	Dá-me um copo d'água fresca ..	99	
76	Das flores que há no campo	98	
60	Debaixo da oliveira	83	
8	De flores e palmas	18	
146	Dei um beijo na guitarra	171	
40	Donde são estas meninas?	57	
73	Erva cidreira	95	
148	Eu vou cá prá romaria	173	
80	Eu fui ao mar às laranjas	102	
81	Eu fui ao mar às laranjas	103	
111	Eu hei-de amar uma pedra	136	
163	Eu hei-de ir, eu hei-de vir	188	
50	Eu hei-de ir e hei-de vir	77	
120	Eu hei-de m'ir desta terra	145	
58	Eu ontem disse ao meu grilo	78	
155	Eu perdi uma carteira	180	
167	Eu prá rambóia não vou	192	
85	Eu tenho uma laranjinha	107	
100	Eu venho d'além do rio	125	
45	Eu vou pelo rio abaixo	62	
113	Fui ao jardim das flores	138	

N. ^{os}	Págs.	N. ^{os}	Págs.
89	Fui aos figos à figueira 111	156	O Luís era um garoto 181
94	Hei-de ir e hei-de vir 116	118	Ó mamã, ó mamã, não quero . 143
101	Já não volto mais ao rio 126	56	O meu amor inda ontem 76
74	Manjerico, ó meu manjerico 96	70	O meu amor é David 92
36	Manuel, que lindas moças 51	121	O meu amor foi-se e disse 146
145	Meu Deus, meu Deus 170	143	O meu coração, menina 168
4	Meu Doce Jesus 14	5	Ó meu Deus da minha alma 15
72	Milho alto, milho alto 94	90	Ó minha amora madura 112
119	Minha sogra diz que tem 144	117	Ó minha mãe, minha mãe 142
46	Minha terra é Torrozel 63	51	O povo de Figueiredo 68
12	Não cantes tão apressada 26	160	O que certo, certo, ó meu certo 185
98	Não sei que mal fiz ao sol 123	153	Ora canta o fado 178
162	Não sei que tem a morena 187	122	Ora dizem mal, ora dizem mal 147
164	Navalha, minha navalha 189	133	Ora ponha aqui, ora ponha aqui 158
21	Nossa senhora da Guia 35	38	Ó Rosa arredonda a saia 53
20	Nossa Senhora das Febres 34	57	Ó rolinha sim, sim, sim 77
22	Nossa Senhora é rosa 36	172	Ó serrana, já por aqui não cantas 197
25	Ó Alice, dá cá um beijo 41	32	Os olhos da Carolina 48
26	Ó Amélia, ó Amélia 42	69	Ó videira, dá-me um cacho 91
48	Ó amor, amor 65	124	Padeirinha, oh que bate 149
140	Ó amor, que te vais embora ... 165	105	Pedi-te um beijo 130
92	Ó bela, vai à janela 114	112	Pedrinhas desta calçada 137
31	Ó Branquinha, ó branquinha 47	3	Perdoai, Senhor 13
116	O cabelo à «garçone» 141	144	Por eu amar e querer bem 169
154	O cantar não é ciência 179	86	Por seres pequena não julgues 108
125	Ó Ciranda, ó Cirandinha 150	37	Pra onde vais, o Morgadinha? 52
61	Ó dama, ó linda dama 84	33	Pra onde vais, ó Laurinda 49
115	Oh que linda troca d'olhos 140	109	Quando o comboio da Beira partiu 134
114	Oh que lindos olhos 139	166	Que fazes aí criança? 191
95	Ó jardineira, porque vais tão triste? 117	159	Querida amada vou-me embora 184
132	O ladrão do meio 157	93	Que lindo ramo de rosas 115
44	O laranjal de Coimbra 61	168	Rapazes da barca bela 193
84	Olha a laranjinha 106		
136	Olha a minha amada 164		
54	Olha a pomba mansa 74		
88	Ó limão 110		
62	Oliveirinha da serra 85		
68	Ó loureiro, ó loureiro 90		

N. ^{os}	Págs.	N. ^{os}	Págs.
169	Rapazes da minha terra 194	2	Senhor Deus, misericórdia 12
170	Recadeia, segue encadeado 195	126	Siga a roda, siga a roda 151
55	Rola a pomba, rola a pomba 75	123	Sou pastora, sou pastora 148
64	Ó Rosa, ó linda Rosa 86	173	Tenho anéis, tenho rendas 198
75	Salsinha, claré, salsinha 97	174	Tim-tim, olaré, tim-tim 199
11	S. João à minha porta 25	34	Toda a vida desejei 50
14	S. João, casai as moças 28	87	Toma laranjinha 109
15	S. João, subiu ao Céu 29	175	Três pancadinhas 200
39	Saudade à tamanquinha 54	174	Um ai, meu amor um ai 172
19	Se do triste a companhia 33	99	Vamos correndo pró Norte 124
59	Se eu fosse rato 79	149	Venho da romaria 174
43	Se fordes a Elvas 60	23	Venho do Senhor das Almas ... 37
17	Senhora das Preces 31	6	Vinde, almas devotas 16
18	Senhora Santa Luzia 32	9	Viva lá, minha Senhora 21
		10	Viva lá minha Senhora 22

NOTA FINAL

A) — Agradecemos a «Seia Católica» e a «Voz da Serra» a gentileza da oferta das gravuras que ilustram o livro; aos alunos do Posto nº 225, Telescola de Alvoco da Serra, devemos os restantes trabalhos de ilustração.

Será um dos primeiros trabalhos, fruto da Telescola?

B) — Bem contra a nossa vontade — de que pedimos desculpa — notam-se no decorrer do livro algumas gralhas como sejam a troca de letras, omissão de traços de ligação de sílabas e outras. Chamamos a atenção para as que julgamos mais importantes:

N.^{os} n.os 8 e 90, nas pautas 6, 7 e 8, substituir o quadrado pelo número 4.

N.^{os} 104, substituir os quadrados pretos, por pontos.

N.^{os} 68, 5ª pauta, em vez de «dó lá» leia-se «fá».

Nº 73, 3ª pauta, último compasso, onde está «dó» leia-se «lá».

Nº 75, 1ª pauta, 2º compasso, o «sustenido» substitua-se por um «bequadro»;

— na 2ª pauta, 3º compasso, onde está «ré», leia-se «dó».

Nº 99, 5ª pauta, 4º compasso, o «fá» e o «mi» devem ler-se como «semi-colcheias».

Nº 102, 4ª pauta, 3º compasso, onde está «sol» leia-se «lá».

Nº 104, 2ª pauta, 1º compasso, onde está «dó» leia-se «mi».

Nº 111, 3ª pauta, substituam-se os «bemóis» por «bequadros».

Nº 119, 1ª pauta, 2º compasso, onde está «dó» leia-se «lá».

Nº 165, 3ª pauta, 2º compasso, é o «fá» e não o «ré» que é «semi-colcheia».

Nº 172, 2ª pauta, 4º compasso, deve ler-se «dó, si» e não «si, si».